



Совещание государств- участников

Distr.: General
25 July 2005
Russian
Original: English

Пятнадцатое совещание
Нью-Йорк, 16–24 июня 2005 года

Доклад пятнадцатого совещания государств-участников

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	3
II. Организация работы	3–11	3
A. Открытие пятнадцатого совещания государств-участников и выборы должностных лиц	3–6	3
B. Вступительное заявление Председателя	7–9	3
C. Утверждение повестки дня и организация работы	10–11	4
III. Доклад Комитета по проверке полномочий	12	5
IV. Вопросы, касающиеся Международного трибунала по морскому праву	13–56	5
A. Годовой доклад Трибунала	13–25	5
B. Финансовые ведомости Трибунала и доклад внешних ревизоров за 2003 год	26–30	7
C. Назначение ревизора Трибунала на финансовые периоды 2005–2006 и 2007–2008 годов	31–33	8
D. Выбор семи членов Трибунала	34–44	9
E. Рассмотрение бюджетных вопросов Международного трибунала по морскому праву	45–56	10
V. Информация о деятельности Международного органа по морскому дну	57–64	12
VI. Информация о деятельности Комиссии по границам континентального шельфа	65–76	15
VII. Вопросы, касающиеся статьи 319 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву	77–83	17

VIII. Прочие вопросы	84–98	19
A. Заявление представителя неправительственной организации, посвя- щенное проблемам моряков	84–87	19
B. Продолжительность совещаний	88	19
C. Малые островные развивающиеся государства	89–91	20
D. Заявление Председателя при закрытии пятнадцатого совещания госу- дарств-участников	92–96	20
E. Сроки и программы работы шестнадцатого совещания государств- участников	97–98	21

I. Введение

1. Пятнадцатое совещание государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹ было создано в Нью-Йорке с 16 по 24 июня 2005 года в соответствии с пунктом 2(е) статьи 319 Конвенции и решением, принятым Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии (резолюция 59/24, пункт 17).

2. Во исполнение этого решения и в соответствии с правилом 5 Правил процедуры совещаний государств-участников (SPLOS/2/Rev.4) приглашения принять участие в работе совещания были направлены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций всем государствам — участникам Конвенции. Приглашения были направлены также наблюдателям в соответствии с правилом 18 Правил процедуры, включая Председателя и Секретаря Международного трибунала по морскому праву, Генерального секретаря Международного органа по морскому праву и Председателя Комиссии по границам континентального шельфа.

II. Организация работы

A. Открытие пятнадцатого совещания государств-участников и выборы должностных лиц

3. Пятнадцатое совещание было открыто заместителем Постоянного представителя Ямайки при Организации Объединенных Наций и заместителем Председателя четырнадцатого совещания государств-участников Нормой Илейн Тейлор Робертс от имени Председателя четырнадцатого совещания государств-участников посла Аллиеу Кану (Сьерра-Леоне), который не смог присутствовать по служебным обстоятельствам.

4. Совещание избрало путем аккламации Председателем пятнадцатого совещания посла Андреаса Д. Мавроянниса (Кипр).

5. Заместителями Председателя были избраны Красимира Т. Бешкова (Болгария), Али Хафрад (Алжир), Изабель Ф. Пикко (Монако) и Гейл Анн Рамутар (Тринидад и Тобаго).

6. С приветствием к делегациям на пятнадцатом совещании обратился заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Юрисконсульт Никола Мишель. В своем вступительном заявлении Юрисконсульт отметил, что государства-участники по-прежнему едины в стремлении осуществить цели Конвенции, в частности ее цель содействия мирному использованию морей и океанов. Он настоятельно призвал государства-участники приложить все возможные усилия в целях эффективного осуществления этого важного документа.

B. Вступительное заявление Председателя

7. В своем вступительном заявлении Председатель приветствовал все государства-участники, в частности Буркина-Фасо, Данию и Латвию, которые присоединились к Конвенции после четырнадцатого совещания, в результате чего

общее число участников достигло 148. Председатель с сожалением сообщил о недавней кончине посла Кеннета Ратрея (Ямайка), Генерального докладчика третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Президент напомнил о вкладе посла Ратрея в развитие морского права, в частности о той позиции, которой он придерживался в качестве Генерального докладчика Конференции, и просил делегацию Ямайки выразить соболезнования участникам Совещания семье посла Ратрея и правительству Ямайки. В память о после Ратрее была объявлена минута молчания.

8. Он приветствовал Председателя и Секретаря Трибунала, Генерального секретаря Органа и Председателя Комиссии, отметив важную работу, проделанную этими органами после окончания четырнадцатого совещания.

9. В своих вступительных замечаниях Председатель отметил, что необходимо обеспечить выполнение Конвенции в полном объеме и необходимо сохранить ее целостный характер, о чем говорили многие делегации в ходе шестого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, которое состоялось 6–10 июня 2005 года.

С. Утверждение повестки дня и организация работы

10. Что касается вопроса о предварительной повестке дня (SPLOS/L.43), то Председатель отметил, что в свете решения, принятого на четырнадцатом совещании, доклад Генерального секретаря, посвященный Мировому океану и морскому праву, Генеральной Ассамблее (A/60/63) также представляется Совещанию государств-участников во исполнение статьи 319 Конвенции для рассмотрения по пункту повестки дня, озаглавленному «Доклад Генерального секретаря для предусмотренного статьей 319 сообщения государствам-участникам об актуальных для них проблемах общего характера, возникших в связи с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву». Председатель завершил обзор предварительной повестки дня, упомянув о пунктах, касающихся информации относительно Органа и Комиссии, а также процедурных аспектов, таких, как утверждение повестки дня, организация работы, выборы заместителей Председателя и назначение членов Комитета по проверке полномочий.

11. После общего обзора предварительной повестки дня, сделанного Председателем, Совещание утвердило повестку дня (SPLOS/130) с некоторыми редакционными исправлениями, предложенными Председателем. Затем Председатель вкратце описал организацию работы, обратив особое внимание на выборы семи членов Трибунала для заполнения вакансий, которые возникнут 1 октября 2005 года, и сообщив делегациям о том, что Секретариат обобщил все поправки к правилам процедуры совещаний государств-участников в новом документе (SPLOS/2/Rev.4). Совещание одобрило организацию работы в том виде, в каком она была изложена Председателем.

III. Доклад Комитета по проверке полномочий

12. 20 июня 2005 года Совещание назначило Комитет по проверке полномочий в составе следующих девяти членов: Багамские Острова, Гренада, Греция, Индонезия, Канада, Малайзия, Уганда, Чешская Республика и Южная Африка. Комитет по проверке полномочий провел два заседания 21 и 22 июня. Он избрал Председателем Розетту Катунгие Нииринкинди (Уганда). На своих заседаниях Комитет рассмотрел и принял полномочия представителей на пятнадцатом совещании из 147 государств-участников Конвенции и Европейского сообщества. 22 июня совещание утвердило первый и второй доклады Комитета (SPLOS/131 и 134).

IV. Вопросы, касающиеся Международного трибунала по морскому праву

A. Годовой доклад Трибунала

13. Годовой доклад Международного трибунала по морскому праву за 2004 год (SPLOS/122) был представлен Совещанию в соответствии с пунктом 3(d) правила 6 Правил процедуры.

14. Представляя доклад, Председатель Трибунала судья Долливер Нельсон обратил внимание на избрание семи судей Трибунала, которое должно быть проведено в ходе совещания. Затем он перешел к описанию работы, осуществленной Трибуналом в ходе двух сессий, состоявшихся в 2004 году, семнадцатой — с 22 марта по 2 апреля и восемнадцатой — с 20 сентября по 1 октября.

15. Что касается правовых и судебных вопросов, то он информировал Совещание о том, что Комитет по Регламенту и практике производства дел осуществил обзор Регламента и практики производства дел Трибунала, обсудив, в частности, процедуру пересмотра или толкования судебного решения или постановления применительно к срочному производству в Трибунале, кодекс поведения адвокатов, практику *amicus curiae* в международных судах и трибуналах, вопрос об оплате расходов Трибунала, вопрос о залоге и других видах финансового обеспечения в соответствии со статьей 292 Конвенции, правила, касающиеся доказательств, и вопросы осуществления решений Трибунала. Что касается административных и организационных вопросов, то Председатель упомянул о том, что Трибунал рассмотрел проект предложений по бюджету на 2005–2006 годы, проект финансовых правил, годовой доклад, вопросы набора сотрудников, поправки к положениям и правилам о персонале, вопросы эксплуатации помещений и электронных систем, библиотечных услуг и публикаций.

16. Затем Председатель перешел к описанию судебной работы, осуществленной Трибуналом в связи с делом о незамедлительном освобождении судна «Джуно трейдер» (Сент-Винсент и Гренадины против Гвинеи-Бисау). Это дело, тринадцатое по счету в списке дел, рассматриваемых Трибуналом, было связано с незамедлительным освобождением судна «Джуно трейдер» и его экипажа в соответствии со статьей 292 Конвенции. Дело было возбуждено 18 ноября 2004 года на основании заявления, поданного от имени Сент-Винсента и Гренадин в отношении Гвинеи-Бисау. Трибунал провел свои заседания

30 ноября — 18 декабря и единодушно принял свое решение, которое было объявлено 18 декабря (см. SPLOS/122, пункт 23–29). Председатель также напомнил о деле, касающемся сохранения и устойчивой эксплуатации запасов меч-рыбы в юго-восточной части Тихого океана) (Чили/Европейское сообщество), которое еще находится на стадии рассмотрения. Это дело было передано специальной камере Трибунала и в соответствии с постановлением от 16 декабря 2003 года срок для подачи предварительных возражений в отношении этого дела был продлен по просьбе сторон до 1 января 2006 года, с тем чтобы они могли достичь урегулирования.

17. Далее Председатель отметил, что судебная практика Трибунала уже внесла существенный вклад в развитие международного права. В этой связи он подчеркнул, что существование Трибунала способствует мирному урегулированию споров, как было отмечено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/24. С другой стороны, Председатель отметил, что в нескольких случаях Секретарь получал просьбы об информации, касающейся применения процедуры незамедлительного освобождения, и более чем в одном случае рассмотрение дела не начиналось ввиду успешного завершения переговоров между сторонами. В этой связи Председатель отметил, что задача Трибунала состоит в том, чтобы стороны имели к нему легкий доступ, что является тем фактором, который может способствовать процессу переговоров между сторонами в споре.

18. Он отметил, что в настоящее время только 35 государств — участников Конвенции представили заявления в соответствии со статьей 287 Конвенции и 21 государство избрало Трибунал в качестве средства или одного из средств для урегулирования споров, касающихся толкования или применения Конвенции. Он также напомнил делегациям, что в случае непредставления заявлений в соответствии со статьей 287 Конвенции или если стороны не остановили свой выбор на одном и том же форуме, спор может быть передан только на рассмотрение арбитража, если стороны не договорятся об ином. В этой связи он отметил, что стороны могут представлять свои споры на рассмотрение специальной камеры Трибунала в соответствии с пунктом 2 статьи 15 его статута, что представляет собой процедуру, альтернативную арбитражу. Он остановился на других особенностях, в частности возможности применения консультативных процедур Трибунала и использования целевого фонда, который будет оказывать государствам-участникам помощь в урегулировании споров через посредство Трибунала.

19. Председатель также обратил внимание на рекомендацию, содержащуюся в резолюции 59/24 Генеральной Ассамблеи (пункт 26), в которой Ассамблея призвала государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Соглашения о привилегиях и иммунитетах Трибунала² или присоединиться к нему. До настоящего времени только 16 государств ратифицировали это Соглашение или присоединились к нему.

20. Он вновь привлек внимание к содержащемуся в этой же резолюции (пункт 25) призыву ко всем государствам-членам выплачивать начисленные им взносы в Трибунал полностью и своевременно, подчеркнув, что ввиду значительной суммы причитающихся взносов (1 595 915 евро за период 1996–2004 годов и 2 779 905 евро за 2005 год по состоянию на 31 мая 2005 года), Трибунал будет испытывать краткосрочные проблемы с ликвидностью и может оказаться вынужденным воспользоваться Фондом оборотных средств. В этой

вынужденным воспользоваться Фондом оборотных средств. В этой связи он упомянул о вербальных нотах Секретаря, в которых он напомнил всем соответствующим государствам-участникам о сумме задолженности по выплате их взносов в бюджет Трибунала за финансовые периоды с 1996/97 по 2005 год.

21. Председатель сообщил Совещанию, что 14 декабря 2004 года между Трибуналом и Германией было подписано Соглашение о штаб-квартире. Он выразил признательность стране пребывания за содействие, оказанное Трибуналу в этом вопросе, и напомнил, что раньше в этом году (1 сентября 2004 года) Трибунал имел честь принимать президента Германии Хорста Кёлера в сопровождении 140 членов дипломатического корпуса.

22. Председатель сообщил, что 25 и 26 сентября 2004 года в помещениях Трибунала был проведен симпозиум по делимитации морских границ, организованный в ознаменование десятой годовщины вступления в силу Конвенции. Он напомнил делегациям о программе стажировок Трибунала и о субсидии, выделенной Корейским агентством международного сотрудничества для финансирования участия в этой программе. В 2004 году за счет этой субсидии были выделены средства в общей сложности девяти стажерам из развивающихся стран. От имени Трибунала он выразил признательность Корейскому агентству международного сотрудничества.

23. После выступления Председателя Трибунала делегация Германии выразила свое удовлетворение в связи с заключением Соглашения о штаб-квартире с Трибуналом и информировала Совещание о том, что национальные процедуры, касающиеся вступления в силу этого соглашения, будут завершены в возможно кратчайшие сроки.

24. Некоторые делегации отметили, что, как свидетельствует доклад, Трибунал обладает всеми возможностями для оперативного выполнения своего мандата.

25. Совещание с признательностью приняло к сведению доклад Трибунала.

В. Финансовые ведомости Трибунала и доклад внешних ревизоров за 2003 год

26. Председатель Трибунала внес на рассмотрение доклад внешних ревизоров за 2003 год. В докладе также содержатся финансовые ведомости Трибунала по состоянию на 31 декабря 2003 года (SPLOS/121). Председатель отметил, что годовые финансовые ведомости точно отражают чистые активы, финансовое положение и результаты работы Трибунала в соответствии с принципами надлежащего бухгалтерского учета и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, которые применялись *mutatis mutandis*.

27. Председатель также информировал участников Совещания о том, что внешняя ревизия счетов за 2004 год завершена и что соответствующий доклад будет официально препровожден участникам следующего совещания после его рассмотрения Трибуналом.

28. Некоторые делегации интересовались, могут ли участники нынешнего совещания государств-участников получить доклад внешнего ревизора за 2004 год. Если это не представляется возможным в силу действующих правил,

одна делегация хотела бы знать, можно ли изменить Финансовые правила, с тем чтобы участники Совещания имели возможность рассматривать доклад внешнего ревизора за тот же самый финансовый год. Секретарь дал разъяснения по этому вопросу, отметив, что в силу Финансовых положений Трибунала, утвержденных Совещанием, доклад ревизора должен препровождаться участникам Совещания через Трибунал. В этой связи Трибуналу надлежит рассмотреть этот документ до того, как он будет препровожден участникам Совещания, и высказать, при необходимости, свои замечания. Поскольку внешняя ревизия была завершена за две недели до созыва совещания государств-участников Трибунал может рассмотреть этот доклад лишь на своем следующем заседании в сентябре 2005 года. Кроме того, как пояснил Секретарь, возникнут трудности практического характера в связи с направлением участникам Совещания доклада внешнего ревизора в том же году, поскольку доклады публикуются лишь в мае/июне, в результате чего остается недостаточно времени для своевременной подготовки доклада для Совещания на всех официальных языках.

29. Некоторые делегации подчеркнули важное значение обеспечения эффективного финансового управления Трибуналом.

30. Участники Совещания с удовлетворением приняли к сведению доклад внешних ревизоров за 2003 год.

С. Назначение ревизора Трибунала на финансовые периоды 2005–2006 и 2007–2008 годов

31. Председатель Трибунала внес на рассмотрение записку Трибунала о назначении ревизора на финансовые периоды с 2005 по 2008 год (SPLOS/123). Он пояснил, что эта записка была подготовлена в соответствии с положением 12.1 Финансовых положений Трибунала, с тем чтобы представить Совещанию соответствующую информацию в том случае, если Совещание примет решение назначить ревизором международно признанную аудиторскую фирму.

32. Для рассмотрения этого пункта повестки дня была учреждена рабочая группа открытого состава. Председатель Совещания указал, что у Совещания есть выбор — назначить международно признанную аудиторскую фирму, генерального ревизора или лицо, занимающее в одном из государств-участников равноценную должность. Было принято решение продолжать практику назначения международных фирм, поскольку они всегда оказывали надежные и эффективные с точки зрения затрат услуги и за неимением установленных процедур избрания государственного должностного лица в качестве ревизора. В документе SPLOS/123 Трибунал предложил три международных аудиторские фирмы.

33. Согласно предложению одной делегации, для обеспечения преемственности в процессе аудиторской проверки Трибунала следует предоставить аудиторской фирме, услуги которой использовались Трибуналом, еще одну возможность провести ревизию. После тщательного рассмотрения этого предложения Совещание постановило назначить аудиторскую фирму “BDO Deutsche Waren-treuhand”, предложившую исполнить ревизию за наименьшую цену.

D. Выборы семи членов Трибунала

34. 22 июня 2005 года Совещание в соответствии с пунктом 4 статьи 4 Статута Трибунала и положениями документа SPLOS/L.3/Rev.1 избрало семь членов Трибунала для замены тех членов, срок действия полномочий которых истечет 30 сентября 2005 года (SPLOS/125 и 126).

35. В соответствии со статьей 4 Статута Трибунала всем государствам-участникам было предложено выдвинуть соответствующие кандидатуры. Было выдвинуто 15 кандидатов (SPLOS/124). В вербальной ноте от 6 апреля 2005 года Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций информировало Секретаря Трибунала о решении правительства Греции исключить кандидатуру Харитини Диплы из списка кандидатов на выборы в члены Трибунала (SPLOS/124/Add.1). В вербальной ноте от 11 мая 2005 года Постоянное представительство Омана при Организации Объединенных Наций информировало Секретаря Трибунала о решении правительства Омана исключить кандидатуру Мухаммеда ас-Самина из списка кандидатов на выборы в члены Трибунала (SPLOS/124/Add.2).

36. До начала выборов Председатель изложил процедуру голосования. Он, в частности, отметил, что порядок проведения первых выборов, утвержденный консенсусом на пятом совещании и соблюдавшийся при голосовании в последующие годы, изложен в документе SPLOS/L.3/Rev.1. Он далее отметил, что при проведении последних выборов было объявлено, что бюллетени будут считаться недействительными в случае подачи голосов за число кандидатов, превышающее число мест, выделенных каждому региону.

37. Процесс выборов предусматривал проведение пяти раундов голосования, в ходе которых в качестве счетчиков голосов выступали представители Канады, Китая, Мексики, Нигерии и Словакии.

38. В рамках первого раунда было подано 147 голосов, 27 бюллетеней было признано недействительными, воздержавшихся не было и для избрания требовалось большинство в 80 голосов. Были избраны следующие кандидаты: Л. Долливер М. Нельсон (Гренада) (113 голосов), Сундзи Янаи (Япония) (113 голосов), Пак Чхун Хо (Республика Корея) (101 голос) и Хельмут Тюрк (Австрия) (85 голосов).

39. Во втором раунде недействительных бюллетеней и воздержавшихся не было. При 147 поданных голосах для избрания требовалось большинство в 98 голосов. Ни один из кандидатов избран не был.

40. В третьем раунде недействительных бюллетеней и воздержавшихся не было. Для избрания из 146 поданных голосов требовалось большинство в 98 голосов. Никто из кандидатов избран не был.

41. В четвертом раунде было подано 145 голосов. Недействительных бюллетеней и воздержавшихся не было, и для избрания требовалось большинство в 97 голосов. Были избраны следующие кандидаты: Джеймс Л. Катека (Объединенная Республика Танзания) (111 голосов) и Альбертус Йакобус Хоффман (Южная Африка) (108 голосов).

42. После четвертого раунда представитель Хорватии снял кандидатуру Будислава Вукаса.

43. Для заполнения одного оставшегося места был проведен пятый раунд голосования. Было подано в общей сложности 133 голоса. Пять человек воздержались, и ни одного бюллетеня не было признано недействительным. При необходимом большинстве в 86 голосов был избран Станислав Павляк (Польша) (128 голосов).

44. От имени участников Совещания Председатель объявил об избрании Джеймса Л. Катеки, Л. Долливера, М. Нельсона, Станислава Павляка, Пак Чхун Хо, Хельмута Тюрка, Альбертуса Йакобуса Хоффмана и Сундзи Янаи и поздравил кандидатов с их избранием.

Е. Рассмотрение бюджетных вопросов Международного трибунала по морскому праву

Корректировка вознаграждения членов Трибунала

45. Председатель внес на рассмотрение доклад об условиях службы и вознаграждении членов Трибунала. Что касается корректировки вознаграждения членов Трибунала (SPLOS/2005/WP.1), то Председатель напомнил, что на четвертом совещании государств-участников было принято решение использовать вознаграждение членов Международного Суда в качестве компаратора для определения размера вознаграждения членов Трибунала. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/282 от 13 апреля 2005 года повысила с 1 января 2005 года годовой оклад членов Суда на 6,3 процента, т.е. до 170 080 долл. США. В этой связи предлагалось повысить с 1 января 2005 года размер годового максимального вознаграждения членов Трибунала также до 170 080 долл. США. Председатель пояснил, что финансовые последствия в связи с таким повышением составят всего лишь 200 евро в период 2005–2006 годов благодаря благоприятным колебаниям обменного курса. Он далее пояснил, что корректировка размера вознаграждения автоматически отразится на размере пенсий бывших судей в силу Положений о пенсионном плане и в этой связи потребуются дополнительные ассигнования в размере 6500 евро.

46. Он подчеркнул, что ставка суточных для членов Трибунала, исчисленная с учетом ставки для Гамбурга, установленной Организацией Объединенных Наций, возросла с 211 евро в марте 2004 года до 233 евро в марте 2005 года и в этой связи на период 2005–2006 годов требуются дополнительные ассигнования в размере 108 800 евро.

47. Для покрытия расходов, связанных с вышеупомянутым повышением, требуются ассигнования, составляющие в общей сложности 115 500 евро. Председатель предложил уполномочить Трибунал покрывать расходы в связи с дополнительным повышением за счет перераспределения средств между разделами ассигнований, насколько это возможно, и использования части средств, сэкономленных в финансовый период 2002 года.

48. Одна делегация заявила, что, хотя она и понимает причины обращения с просьбой о корректировке ежегодного размера вознаграждения судей Трибунала, она не может поддержать предложение, изложенное в документе SPLOS/2005/WP.1, по причине его ретроактивного характера. Эта делегация также отметила, что, когда на девятом совещании было утверждено повышение

размера вознаграждения, соответствующие выплаты ретроактивно не производились.

49. Для углубленного обсуждения этого пункта повестки дня была учреждена рабочая группа открытого состава. После обсуждения и по рекомендации рабочей группы открытого состава Совещание одобрило корректировку размера вознаграждения членов Трибунала, которая излагается в документе SPLOS/132.

Влияние колебаний обменного курса на вознаграждение членов Международного трибунала по морскому праву

50. В ответ на просьбу участников Совещания, сформулированную в 2004 году, Секретарь подготовил предложение в отношении соответствующего механизма учета влияния колебаний обменного курса на вознаграждение членов Трибунала (SPLOS/2005/WP.2). В этом документе рассматривается механизм нижнего и верхнего пределов, применяемый с 1988 года в отношении вознаграждения членов Международного Суда и призванный защитить вознаграждение членов Суда от колебаний обменного курса.

51. Председатель Трибунала, внося на рассмотрение этот документ, обратил внимание на доклад Генерального секретаря об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата (A/C.5/59/2), в котором отмечалось, что с января 2002 года курс доллара США в среднем понизился на 26,8 процента по отношению к евро, что негативным образом отразилось на размере годовых и специальных надбавок членов Трибунала. Трибунал предложил применять к членам Трибунала с 1 июля 2005 года механизм нижнего и верхнего предела, утвержденный для членов Международного Суда.

52. Председатель пояснил, что в случае утверждения механизма нижнего и верхнего предела на период с июля 2005 года по декабрь 2006 года потребуются дополнительные ассигнования в размере 764 889 евро. Эта цифра исчислена с учетом скорректированного размера годового вознаграждения членов Трибунала. Для покрытия этих расходов Трибунал предложил использовать часть средств, сэкономленных в 2002 финансовом году, а также средства, сэкономленные за 2004 финансовый год. В дополнение к этому Трибунал испросил на период 2005–2006 годов дополнительные бюджетные ассигнования в размере 351 889 евро. Этот документ был рассмотрен в рабочей группе открытого состава, и по рекомендации, вынесенной рабочей группой, Совещание утвердило механизм установления нижнего и верхнего пределов для регулирования размера вознаграждения членов Трибунала (см. SPLOS/133).

Доклад об общих расходах по персоналу

53. Председатель Трибунала внес на рассмотрение доклад об общих расходах по персоналу (SPLOS/127), подготовленный во исполнение просьбы, сформулированной на четырнадцатом совещании. Он напомнил, что при подготовке предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2005–2006 годов Трибунал заявил о том, что предпочтительно применять метод исчисления общих бюджетных расходов по персоналу на основе процентной доли от чистых окладов согласно практике Организации Объединенных Наций. Он заявил, что для определения того, будет ли утвержденная на 2005 год сумма в размере 896 400 евро достаточной для покрытия фактических расходов в 2005 году,

Трибунал предлагает новую смету в размере 903 894 евро с учетом результатов исполнения бюджета в 2004 году. Эта сумма несколько превышает сумму, утвержденную на 2005 год. Он также заявил, что, поскольку разница является минимальной, нет необходимости производить корректировку общих расходов по персоналу на 2005 год, но добавил при этом, что в случае необходимости рассмотрение этого вопроса можно продолжить в 2006 году.

54. Участники Совещания с удовлетворением приняли к сведению доклад об общих расходах по персоналу.

Исполнение бюджета за 2004 год

55. Председатель Трибунала внес на рассмотрение отчет о мерах, принятых во исполнение решения четырнадцатого совещания государств-участников по вопросам, касающимся бюджета на 2004 год (SPLOS/128). Он отметил, что исполнение утвержденного бюджета не выходило за его рамки. Он пояснил, что по нескольким бюджетным статьям в 2004 году наблюдался перерасход средств в результате падения курса доллара США по отношению к евро. Он сослался на решение четырнадцатого совещания (SPLOS/118), в соответствии с которым Трибунал был уполномочен покрывать перерасход средств по возможности за счет перераспределения средств между разделами сметы ассигнований. Он также указал, что перерасход был покрыт за счет средств, сэкономленных по другим разделам сметы ассигнований. Далее он подчеркнул, что в докладе об исполнении бюджета рассматриваются два дополнительных пункта — инвестирование средств Трибунала и целевой фонд Корейского агентства по международному сотрудничеству, созданный в марте 2004 года.

56. Участники Совещания с удовлетворением приняли к сведению этот доклад.

V. Информация о деятельности Международного органа по морскому дну

57. Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну посол Сатья Н. Нандан проинформировал Совещание о деятельности, проведенной в 2004 году Международным органом по морскому дну. Он упомянул о проекте правил разведки и поиска полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок, которые после их принятия дополнят уже существующие правила по полиметаллическим конкрециям. Он указал, что если полиметаллические конкреции разбросаны по поверхности морского дна, то полиметаллические сульфиды, расположенные вдоль океанических хребтов, и кобальтоносные корки, залегающие на задуговых хребтах и подводных горах, представляют собой трехмерные залежи, местонахождение которых более локализовано. Соответственно, они должны регламентироваться иным образом, поскольку размеры залежей могут быть окончательно установлены лишь после проведения масштабных разведочных работ. Это влияет на размеры и число блоков, которые надлежит закреплять за контракторами, с тем чтобы они располагали разумными и жизнеспособными районами для разведки без выделения чрезмерно крупной площади какому-либо одному контрактору. Кроме того, это влияет на характер участия Органа. Поскольку может оказаться непрактичным применять существующую параллельную систему разработки полиметаллических кон-

креций, в проекте правил в качестве варианта предусмотрено долевое участие Органа. Разработанный Юридической и технической комиссией проект правил в настоящее время находится на рассмотрении Совета.

58. Генеральный секретарь Органа упомянул также о практикуме «Полиметаллические сульфиды и кобальтоносные корки — их среда и соображения относительно установления экологического фона и соответствующей программы мониторинга разведки», который был проведен 6–10 сентября 2004 года. Это был седьмой из серии практикумов, проводимых в целях углубления понимания потенциального воздействия разведки этих ресурсов на морскую среду, определения необходимых фоновых исследований, подтверждения актуальности нынешних или проведенных в прошлом исследовательских программ для этих усилий и разработки руководящих рекомендаций для представления в Юридическую и техническую комиссию для целей установления экологического фона и последующего мониторинга окружающей среды. На практикум собралось 40 участников из 18 стран, однако он завершил свою работу досрочно ввиду угрозы приближения урагана Айван. Вследствие этого три рабочие группы не смогли завершить свою работу. Вместе с тем Генеральный секретарь Органа заявил, что в Нью-Йорке только что состоялось совещание между председателями рабочих групп и представителем горнодобывающей промышленности с целью завершить разработку рекомендаций для представления Юридической и технической комиссии на ее одиннадцатой сессии и что рекомендации рабочих групп и отчет о ходе практикума будут опубликованы Органом.

59. Генеральный секретарь Органа проинформировал Совещание о ходе разработки геологической модели залежей полиметаллических конкреций в зоне разлома Кларион-Клиппертон, о которой было объявлено на тринадцатом совещании и которое призвано оказать содействие Органу в управлении Районом, а также контракторам и изыскателям, ведущим работу в зоне разлома Кларион-Клиппертон, за счет улучшения оценки ресурсов Района. Он обратил внимание на совещание технических экспертов, созванное Органом в Кингстоне 6–10 декабря 2004 года для составления плана работы, необходимой для разработки геологической модели, проверки наличия данных по ряду параметров, составления графика работы, необходимой для сбора, оценки и учета соответствующих рядов данных в рамках модели с помощью математических алгоритмов и для формулирования первых итераций геологической модели и проекта руководства для изыскателей. Группа технических экспертов определила подход, который будет использован ею при создании модели, и указала, какие предварительные данные будут опробованы ею для использования в прогнозировании сортности и плотности залегания конкреций. Последующее совещание было созвано Органом 25–27 мая 2005 года в его штаб-квартире на Ямайке. В этом совещании приняли участие представители технических экспертов, задействованных в разработке модели, и контракторов Органа, ведущих разведку полиметаллических конкреций в зоне разлома Кларион-Клиппертон. Цели совещания состояли в том, чтобы технические эксперты дали характеристику конкретных данных, испрашиваемых Секретариатом у контракторов, и разъяснили, каким образом представленные данные будут способствовать разработке модели, определили конкретные характеристики данных, которые будут представляться контракторами, и выявили потенциальные пути обеспечения участия технических сотрудников контракторов в проекте. Полное описание прогресса, достигнутого к настоящему времени, и будущих целей будет представ-

лено Юридической и технической комиссии и Совету на его одиннадцатой сессии.

60. Генеральный секретарь Органа представил также обновленную информацию по проекту Каплан, который осуществляется учеными Гавайского университета, Британского музея естественной истории, Саутгемптонского океанографического центра, Сизуокского университета и Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР) при возможном участии ряда подрядчиков. Проект преследует цель сбора информации о биологическом разнообразии, видовом диапазоне и генном потоке в абиссальной конкреционной провинции Тихого океана в целях прогнозирования и регулирования воздействия глубоководной добычи полезных ископаемых морского дна для облегчения будущей разработки правил добычи полиметаллических конкреций. За период, истекший после проведения предыдущего совещания, была проведена третья исследовательская экспедиция в зону разлома Кларион-Клиппертон под эгидой ИФРЕМЕР. Ее усилиями были собраны дополнительные образцы животных, которые в настоящее время анализируются, и проведено изучение следа, оставленного добычным аппаратом ИФРЕМЕР 26 лет назад, в целях мониторинга восстановления и реколонизации потревоженных районов. Ожидается, что проект Каплан будет завершен в июле 2006 года и Орган получит данные, которые были накоплены, равно как и рекомендации относительно восстановления глубоководных равнинных сообществ, которые могут быть потревожены прохождением экспериментально-добычной системы.

61. Он проинформировал далее Совещание о том, что до одиннадцатой сессии (15–26 августа 2005 года) Орган может получить заявление на утверждение плана работы в форме контракта от Германии в отношении добычного участка в зоне разлома Кларион-Клиппертон. Это будет первое новое заявление после вступления Конвенции в силу. Существующие семь подрядчиков подавали свои заявления в качестве первоначальных вкладчиков в Подготовительную комиссию.

62. Генеральный секретарь Органа настоятельно призвал все государства-участники, являющиеся членами Органа, принимать участие в заседаниях Органа. Он отметил, что Орган может вести свои дела эффективно только при наличии представителей большинства его членов. С процедурной точки зрения Конвенция предписывает, чтобы на заседаниях Органа был кворум, составляющий по меньшей мере половину числа государств-членов, и этот минимум не всегда обеспечивается.

63. Он обратился также с призывом к странам, еще не ставшим участниками Соглашения 1994 года об осуществлении Части XI Конвенции (резолюция 48/263 Генеральной Ассамблеи, приложение), а также Протокола о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну (ISBA/4/A/8), присоединиться к числу участников этих документов.

64. Совещание с удовлетворением приняло к сведению заявление Генерального секретаря Органа.

VI. Информация о деятельности Комиссии по границам континентального шельфа

65. Председатель Комиссии Питер Крокер сообщил Совещанию государств-участников о деятельности Комиссии. Представив информацию, отраженную в его письме от 5 мая 2005 года на имя Председателя пятнадцатого совещания государств-участников (SPLOS/129), он сообщил Совещанию, что Норвегия планирует представить свое представление к 2006 году, Намибия и Шри-Ланка — в 2007 году, а Пакистан — в 2007/08 годах. Он заявил далее, что после опубликования его заявления о ходе работы на пятнадцатой сессии (CLCS/44) и его письма от 5 мая 2005 года свое представление сделала Ирландия.

66. Председатель выступил с наглядной презентацией о прогнозируемой рабочей нагрузке Комиссии. Он подчеркнул, что презентация основана на нескольких предположениях и его собственных оценках времени, необходимого для завершения рассмотрения каждого представления, и не отражает мнения Комиссии или подкомиссий. В этой связи он сообщил Совещанию, что председатели нынешних подкомиссий не в состоянии дать оценку прогнозируемого срока завершения работы по рассматриваемым ими представлениям. Исходя из предположения о том, что до конца 2009 года будет проведено десять сессий, в работе каждой из которых в среднем будет принимать участие 19 членов, Председатель обрисовал три сценария, различающихся по числу государств, делающих представления. Он разъяснил также, что в какой-либо конкретный момент времени могут вести параллельную работу в среднем две-три Подкомиссии.

67. Первый сценарий основывается на числе ответов на вербальные ноты, направленные Отделом по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам ряду прибрежных государств с просьбой указать прогнозируемые сроки подачи их представлений в Комиссию. В соответствии с этим сценарием Комиссия получит 16 представлений к концу 2009 года. В их число входят представления от Омана и Тонга — государств, которые не включены ни в один из списков государств, у которых могут быть континентальные шельфы. Поскольку Комиссия может одновременно обеспечивать работу не более трех подкомиссий, то члены Комиссии будут перегружены и возникнет необходимость увеличить продолжительность совещаний подкомиссий или межсессионных периодов. Проблемы будут ощущаться особенно остро к восемнадцатой сессии, когда нагрузка восьми членов будет составлять 200 процентов. В период с двадцатой по двадцать пятую сессию Комиссия будет обеспечивать одновременное рассмотрение в среднем пяти представлений. Для этого каждому члену Комиссии придется проводить в Нью-Йорке в среднем по три с половиной месяца в год.

68. Второй сценарий основан на расчетах, сделанных в 1978 году на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, согласно которому 33 государства могут иметь расширенную зону континентального шельфа и у 28 из них срок подачи представлений истечет к концу 2009 года. Как и в предыдущем сценарии, проблемы обострятся к восемнадцатой сессии, и с восемнадцатой по двадцатую сессию членам придется проводить в Нью-Йорке по три с половиной месяца в год, рассматривая в среднем восемь представлений. С двадцать первой по двадцать пятую сессию среднее число пред-

ставлений возрастет до девяти. Он указал, что поддерживать такую интенсивность работы в рамках нынешней системы окажется невозможным и необходимо будет либо изменить метод работы Комиссии, либо установить очередность рассмотрения представлений.

69. По третьему сценарию, который основан на более широком перечне государств, у которых может иметься расширенная зона континентального шельфа, таких государств будет 59 и у 50 из них срок подачи представления истечет к концу 2009 года. Председатель не остановился подробно на этом сценарии, ибо второй сценарий уже в достаточной степени демонстрирует масштабы сложностей, с которыми Комиссии неизбежно придется столкнуться.

70. Одна делегация выразила надежду на то, что у Комиссии будут достаточные финансовые и материальные ресурсы, необходимые для надлежащего выполнения ее мандата с учетом колоссального объема работы, которую предстоит проделать ее членам. Она подчеркнула растущую важность сотрудничества между Отделом и Комиссией, сославшись, в частности, на учебные пособия и курсы, проводимые Отделом, которые имеют крайне важное значение для развивающихся стран.

71. Делегация Шри-Ланки выразила свою признательность Отделу и Комиссии за учебный курс, проведенный в Коломбо в мае 2005 года при поддержке Секретариата Содружества и правительства Шри-Ланки. В нем приняли участие представители южноазиатских и африканских развивающихся стран в регионе Индийского океана. Этот курс, послуживший ярким образцом интенсивных усилий по созданию потенциала, получил весьма позитивные отклики от участников.

72. В ответ на просьбу одной из делегаций Председатель Комиссии заявил, что предлагаемый график работы будет вынесен на обсуждение Комиссии на ее следующей сессии и, если все члены придут к согласию, будет опубликован в качестве документа Комиссии.

73. Совещание приняло к сведению информацию, представленную Председателем Комиссии.

74. В ходе прений, состоявшихся по пункту повестки дня, озаглавленному «Прочие вопросы», некоторые делегации, в частности те, чьи представления рассматриваются Комиссией, выразили озабоченность по поводу соответствия правила 52 правил процедуры Комиссии (CLCS/40) положениям статьи 5 приложения II к Конвенции. По их мнению, эти положения Конвенции не уполномочивают Комиссию единолично решать, на какие из ее заседаний прибрежное государство может направить своих представителей. Один представитель государства, чье представление находится на рассмотрении Комиссии, с удовлетворением отметил взаимодействие между Комиссией и его делегацией, подчеркнув, что его заявление носит правовой технический характер и не связано с какой-либо непосредственной практической проблемой. Еще одна делегация добавила, что, насколько она может судить по своему опыту, Комиссия применяет свои правила процедуры так, что это не отражает положений Конвенции, заявив, что Комиссии надлежит не допускать отхода от положений статьи 5 приложения II к Конвенции.

75. После обсуждения наилучших путей рассмотрения данной проблемы было решено, что озабоченность государств-участников, выраженная на совеща-

нии, будет отражена в настоящем докладе и доведена до сведения Комиссии при том понимании, что отдельные государства могут направить в Комиссию свои собственные послания по данному вопросу. Было далее согласовано, что на шестнадцатом совещании этот вопрос при необходимости будет рассмотрен вновь.

76. Делегация Кубы сообщила Совещанию, что, сообразно с соответствующим сроком, ее правительство проводит научно-техническую работу, необходимую для подготовки представления в Комиссию, под общим контролем министерской рабочей группы. Представитель Португалии заявил, что его страна намерена подать представление в Комиссию в 2009 году.

VII. Вопросы, касающиеся статьи 319 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

77. По данному пункту повестки дня пятнадцатому совещанию был представлен доклад Генерального секретаря по Мировому океану и морскому праву (A/60/63).

78. По докладу были сделаны общие заявления. Несколько делегаций приветствовали присоединение новых государств-участников к Конвенции, что свидетельствует о ее универсальном признании. По ряду затронутых в докладе вопросов были выражены замечания и комментарии. В их число вошли последствия и события в связи с цунами в Индийском океане; реальная связь и осуществление ответственности государствами флага; смена флага и незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел; субсидирование рыбного промысла; деструктивные виды рыбопромысловой практики, включая вопрос о моратории на донное траление; проведение в 2006 году Конференции по обзору действия Соглашения Организации Объединенных Наций о рыбных запасах; роль государств порта; незаконные мигранты; морские научные исследования и работа Консультативной группы экспертов по морскому праву Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; морское биологическое разнообразие; биопоиск и специальная рабочая группа, которую намечено созвать в 2006 году; Инициатива по воспреещению распространения как средство обеспечения безопасности судоходства и ее последствия для мирного или транзитного прохода; Конференция по разграничению морских пространств в Карибском бассейне; создание потенциалов.

79. Была выражена обеспокоенность в связи с дальнейшим ухудшением условий работы моряков и возможными путями улучшения положения; уязвимостью малых островных развивающихся государств; экологическими рисками, в связи с морской перевозкой радиоактивных материалов, рассматриваемыми в рамках нового документа, принятого Международным агентством по атомной энергии. Была также отмечена важная роль учреждений, созданных согласно Конвенции, равно как и работа Отдела и двух членов Комиссии по составлению учебного пособия для оказания государствам содействия в подготовке представлений в соответствии со статьей 76 Конвенции, а также организация Отделом учебных практикумов в этой связи. Некоторыми делегациями были также особо отмечены вопросы будущей рабочей нагрузки Комиссии и стремительно приближающегося срока подачи представлений.

80. Вместе с тем на пятнадцатом совещании по данному пункту повестки дня по-прежнему выражались расходящиеся мнения.

81. Несколькими делегациями была вновь выражена точка зрения о том, что Совещанию государств-участников не следует ограничиваться обсуждением административно-бюджетных вопросов, но надлежит рассматривать также вопросы существа, касающиеся осуществления Конвенции. По мнению этих делегаций, в пункте 2(а) статьи 319 Конвенции заложена правовая основа для рассмотрения Совещанием вопросов, касающихся осуществления Конвенции. Совещание государств-участников представляет собой логичный форум для обсуждения всех вопросов, касающихся осуществления Конвенции, и могло бы способствовать достижению консенсуса по возникающим вопросам. Такая роль будет способствовать повышению эффективности и полезности Совещания. Было высказано соображение о том, что обсуждения в рамках Совещания государств-участников будут дополнять работу Консультативного процесса и Генеральной Ассамблеи, обеспечив форум для обмена информацией о практике государств, поощрения сотрудничества и дальнейших прений по соответствующим вопросам, представляющим интерес для государств-участников. Одна делегация подчеркнула, что, взяв на себя эту роль, государства-участники будут выполнять свою обязанность сотрудничать согласно Конвенции. Вместе с тем другая делегация заявила, что это может привести к тому, что данный пункт повестки дня предоставит возможность для более широкой политической дискуссии по вопросам существа.

82. Некоторыми делегациями была также вновь выражена точка зрения о том, что Совещание государств-участников не обладает компетенцией рассматривать вопросы, относящиеся к осуществлению Конвенции. Применимыми частями Конвенции, в которых упоминается Совещание государств-участников, являются приложения II и VI, в которых Совещанию предписано выбирать членов Комиссии по границам континентального шельфа и судей Международного трибунала по морскому праву, а также устанавливать бюджет Трибунала. По мнению этих делегаций, статью 319, таким образом, следует интерпретировать в качестве отводящей Совещанию государств-участников исключительно административно-бюджетную роль. Кроме того, договоры, содержащие механизм надзора за их осуществлением, конкретно предусматривают таковой, тогда как в случае с Конвенцией дело обстоит иначе. В дополнение к этому история переговоров по Конвенции указывает на то, что предложение об учреждении механизма обзора общих проблем и рассмотрения новых направлений использования моря не встретило надлежащей поддержки. Было также подчеркнуто, что Генеральная Ассамблея является единственным объединяющим все государства форумом, в котором следует обсуждать вопросы существа, затрагиваемые в докладах Генерального секретаря, равно как и вопросы осуществления Конвенции. С другой стороны, Консультативный процесс был учрежден Генеральной Ассамблеей для оказания содействия в ее ежегодном обзоре событий в области Мирового океана. Одна делегация отметила, что, поскольку доклад Генерального секретаря представляется Совещанию государств-участников для осведомления о практике государств и о вопросах общего характера в отношении Конвенции, лишь первые пять глав этого доклада (A/60/63) подпадают под это описание.

83. Совещание постановило сохранить пункт повестки дня «Доклад Генерального секретаря для предусмотренного статьей 319 сообщения государств-

вам-участникам об актуальных для них проблемах общего характера, возникших в связи с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву» в повестке дня следующего совещания государств-участников

VIII. Прочие вопросы

A. Заявление представителя неправительственной организации, посвященное проблемам моряков

84. В соответствии с пунктом 4 правила 18 Правил процедуры для совещаний государств-участников на Совещании был приглашен выступить в качестве наблюдателя представитель Церковного института помощи морякам. В своем выступлении он напомнил, что составители Конвенции признавали, что сохранение и защита стабильных условий для мужчин и женщин, которые работают на море, имеют чрезвычайно важное значение для защиты всех других интересов, затрагиваемых в Конвенции.

85. Со ссылкой на вступление в силу Международного кодекса по охране судов и портовых средств он отметил, что положение с ограничениями на доступ моряков торгового флота к мероприятиям в связи с увольнением на берег и обеспечением их благополучия улучшилось, однако многое еще предстоит сделать, и в качестве примера указал на ратификацию Конвенции Международной организации труда (МОТ) 2003 года об удостоверениях личности моряков (№ 185), которая обеспечит укрепление безопасности на море и улучшит положение с доступом моряков к увольнению на берег. Он отметил, что пираты по-прежнему угрожают морякам торгового флота и что они ведут себя все более нагло и все чаще прибегают к насилию. Он выразил также обеспокоенность в связи с размыванием прав моряков под нажимом работодателей, а также указал на все более широкое применение в отношении моряков уголовных санкций за действия, не ведущие к уголовной ответственности.

86. Он отметил далее, что рыболовство продолжает оставаться одной из опаснейших профессий ввиду высокой аварийности и травматичности и в отсутствие адекватных правил, регулирующих безопасность. Он выразил также разочарование в связи с тем, что на ежегодной конференции МОТ не была принята новая конвенция по рыбакам, которая позволила бы улучшить условия работы и безопасности для людей во всем мире, занятых в рыбопромысловом секторе.

87. В заключение он вновь обратился с призывом к Совещанию государств-участников включить в свою повестку дня в приоритетном порядке вопрос о защите моряков и обзор осуществления государствами-участниками соответствующих положений Конвенции.

B. Продолжительность совещаний

88. Несколько делегаций заявили, что, несмотря на необходимость избрания семи членов Трибунала, пятнадцатое совещание продолжалось дольше, чем необходимо. Они предложили ограничить продолжительность будущих совещаний четырьмя — максимум пятью рабочими днями, даже когда намечено

проводить выборы. Другие делегации заявили, что в свете обсуждений, проведенных по статье 319, шестнадцатое совещание следует запланировать не менее чем на пять рабочих дней.

С. Малые островные развивающиеся государства

89. Некоторые делегации из малых островных развивающихся государств особо указали на важное значение создания потенциалов, в частности для этих государств, и просили оказать дальнейшее содействие в этом отношении. Они вновь указали на важность устойчивого использования морской среды и заявили, что они воодушевлены признанием со стороны Генерального секретаря центральной роли морей и океанов в историческом, культурном и экономическом развитии малых островных развивающихся государств. В этой связи они заявили, что они хотели бы обеспечить уделение большего внимания необходимости предотвращения экологического ущерба, причиняемого глубоководным донным тралением.

90. Одна делегация приветствовала то обстоятельство, что в докладе Генерального секретаря содержатся конструктивные инициативы, преследующие цель обеспечить государства средствами решения проблем осуществления Конвенции, и просили расширить эту часть. Было выражено удовлетворение программами стипендий Отдела по вопросам океана и морскому праву, как-то Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права и программа стипендий Организации Объединенных Наций/фонда «Ниппон», которые способствуют созданию потенциалов и развитию людских ресурсов. Государства-члены, которые в состоянии это делать, были призваны вносить средства в добровольные фонды Отдела.

91. Одна делегация подчеркнула важность доклада Генерального секретаря для малых островных развивающихся государств, обладающих ограниченными возможностями собирать имеющиеся в изобилии, но широко разбросанные материалы, представляющие интерес в этой области и появляющиеся ежегодно, производить их оценку и принимать в связи с ними соответствующие меры. Было далее указано, что обсуждения на Совещании обеспечивают уникальную возможность для понимания, содействия и сотрудничества в деле решения особых проблем государств-участников, касающихся осуществления Конвенции, и что государства-участники конкретно обязаны добросовестно сотрудничать в деле устранения сложностей общего и специального характера. Этот форум может быть использован для создания коалиций среди государств-участников и планирования общих для них стратегий, касающихся работы заседаний Генеральной Ассамблеи на более позднем этапе года. Поэтому обсуждения по существу доклада Генерального секретаря являются необходимыми.

D. Заявление Председателя при закрытии пятнадцатого совещания государств-участников

92. Председатель начал свое заявление с замечания о том, что в работе Совещания приняли участие 148 государств-участников, как сообщил Комитет по проверке полномочий. Затем он напомнил о пунктах повестки дня и программе работы, принятой Совещанием.

93. От имени совещания он выразил признательность Председателю Трибунала, Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну и Председателю Комиссии по границам континентального шельфа за информацию, представленную ими о работе их соответствующих организаций. Он выразил также признательность членам Бюро, Комитета по проверке полномочий и счетчикам голосов за различные функции, выполнявшиеся ими в ходе совещания.

94. Он обратил внимание государств-участников на необходимость обеспечения уплаты начисленных взносов в Трибунал полностью и в срок. Аналогичным образом он напомнил, что Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну также подчеркнул необходимость уплаты взносов в бюджет Органа полностью и в срок. Он настоятельно также призвал государства, чьи эксперты входят в состав Комиссии по границам континентального шельфа, облегчать их участие в заседаниях Комиссии и предложил всем государствам-участникам рассмотреть возможности оказания дальнейшей поддержки Комиссии с учетом информации, содержащейся в заявлении ее Председателя.

95. Председатель напомнил, что в соответствии с пунктом 4 статьи 4 Статута Международного трибунала по морскому праву были проведены выборы семи членов Трибунала (см. пункт 44 выше).

96. Он отметил, что наблюдатель от Церковного института помощи морякам довел до сведения Совещания важные вопросы, касающиеся безопасности на море и благосостояния экипажей судов. Он выразил уверенность в том, что представители государств-участников надлежащим образом приняли к сведению это заявление и сообщат о проблемах тех, кто трудится на море, своим правительствам.

Е. Сроки и программа работы шестнадцатого совещания государств-участников

97. Шестнадцатое совещание государств-участников состоится в Нью-Йорке, вероятно в июне 2006 года.

98. В повестке дня шестнадцатого совещания будут фигурировать, в частности, следующие пункты:

а) доклад Международного трибунала по морскому праву Совещанию государств-участников за 2005 год (правило 6 Правил процедуры для совещаний государств-участников);

б) информационное сообщение Генерального секретаря Международного органа по морскому дну;

с) информационное сообщение Председателя Комиссии по границам континентального шельфа;

д) финансовая ведомость Международного трибунала по морскому праву и доклад внешних ревизоров за 2004 финансовый год;

е) проект бюджета Международного трибунала по морскому праву на двухгодичный период 2007–2008 годов;

f) доклад Генерального секретаря для предусмотренного статьей 319 сообщения государствам-участникам об актуальных для них проблемах общего характера, возникших в связи с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву;

g) прочие вопросы.

Следует отметить, что вопросы могут следовать в порядке, отличном от вышеуказанного.

Примечания

¹ См. *Морское право: Официальные тексты Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года с предметным указателем и извлечениями из Заключительного акта третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.V.10).

² SPLOS/25.
